Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 54 (1994)

Vereinsnachrichten: Mitglieder der SVZ, freiwillige Subvenienten, Vorstand, Ausschuss,

Kontrollstelle, Hauptsitz und Vertretungen

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Mitglieder der SVZ, freiwillige Subvenienten, Vorstand, Ausschuss, Kontrollstelle, Hauptsitz und Vertretungen

(Stand 31. Dezember 1994)

Verband Schweizerischer

#### MITGLIEDER DER SVZ

#### 1. Bund und Bundesbetriebe

Schweizerische Eidgenossenschaft, Bern Schweizerische Bundesbahnen, Bern Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe, Bern

#### 2. Schweizer Hotelier-Verein, Bern

## 3. Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft, Bern

## 4. Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich

#### 5. Schweizerische Vereinigungen

Vereinigungen Schweizerischer Krankenhäuser, Aarau Buspartner Schweiz, Adliswil Verband Schweizer Badekurorte, Baden Asmas, Schweizerischer Sporthändlerverband, Bern COLGRO, Schweizerischer Verband Lebensmittel-Grosshandel, Bern Naturfreunde Schweiz, Bern Schweizerischer Bund für Jugendherbergen, Schweizerischer Eisenbahnerverband, Bern Schweizer Reisekasse Bern Schweizer Tourismus-Verband, Bern Schweizerischer Verband der Seilbahnunternehmungen, Bern Swiss Bankers Travellers Cheque Centre, Verband öffentlicher Verkehr, Bern

Vereinigung Schweizerischer Bahnhofwirte,

Verband Schweizerischer Privatschulen,

Verband Schweizerischer Schokoladenfabrikanten CHOCOSUISSE, Bern

Schweizerischer Bauernverband, Brugg Verband Schweizerischer Verkehrsvereine,

Schweizerischer Skischulverband, Cinuos-chel

Schweizerischer Bergführerverband, Davos-Dorf

Städte nach Schweizer Art, Freiburg Vereinigung der schweizerischen Cigaretten-Industrie, Freiburg Schweizerischer Verband der Bergsteigerschulen, Andermatt

Schiffahrtsunternehmungen, Horw Verband Schweizerischer Campings VSC/ASC, Interlaken-Thunersee Ecole hôtelière SSH, Lausanne Arbeitsstelle für Bildungsfragen der Schweizer Katholiken, Luzern Schweizerischer Kursaalverband, Luzern Schweizerischer Camping- und Caravanning-Verband, Luzern Verband Schweizer Tourismus-Direktoren, Verkehrshaus der Schweiz, Luzern Swiss Congress Incentives, Montreux Schweizerischer Skiverband, Muri Schweizerische Speisewagen Holding AG, Olten Schweizerischer Verband Christlicher Hotels, Orselina Verband Schweizerischer Kurhäuser, Stein Gewerkschaft Verkauf, Handel, Transport, Lebensmittel VHTL, Zürich Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit, Zürich Schweizerischer Reisebüroverband, Zürich Schweizer Wirteverband, Zürich

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Zürich Verband Schweizerischer Konzertlokalinhaber, Zürich Verband Schweizerischer Warenund Kaufhäuser. Zürich Verband Schweizerischer Werbegesellschaften, Zürich

# 6. Mitglieder nach Kantonen Zürich

Mövenpick Gastronomie (Schweiz) AG, Adliswil Verkehrsverband Zürichsee und Umgebung, Jacky Maeder AG, Internationale Transporte, Embrach-Embraport Avis Autovermietung AG, Glattbrugg Danzas Reisen AG, Glattbrugg Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg Welcome Swiss Hotels, Kilchberg Budget rent a car, Kloten Panalpina AG, Internationale Transporte, Jaeggi Raumgestaltung Büroeinrichtungen, Bürobedarf, Regensdorf Hertz AG (Switzerland), Schlieren NZZ Fretz AG, Schlieren

Stadt Schlieren, Schlieren

NCR (Schweiz), Wallisellen Eurocard (Switzerland), Wallisellen Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur Stadt Winterthur, Winterthur «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur American Express Travel Related Services Inc., Zürich Atlas Hotels AG, Zürich Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich Bols-Cynar AG, Zürich Buchbinderei Donnerstag, Zürich Buchdruckerei an der Sihl AG, Zürich Dolder-Hotel und Verwaltungs-AG, Zürich Elvia Reiseversicherungen, Zürich Elvia-Versicherungen, Abteilung Logistik, Esso Schweiz, Public Affairs, Zürich Hans Meier Tourist AG. Zürich Hotel Central Plaza, Zürich Hotel Nova Park, Zürich Hotelplan, International Reiseorganisation, Interhome (Schweiz), Zürich IVA AG für internationale Werbung, Zürich Jacobs Suchard AG, Zürich Kanton Zürich, Zürich Link Partners, Zürich MCI Travel AG, Zürich Migros-Genossenschaftsbund, Zürich Mosse-Touristik, Zürich Multisoft Computer AG, Zürich Neue Zürcher Zeitung, Verwaltungsdirektion, Zürich Nievergelt Repro AG, Zürich Offset Repro AG, Zürich Plus Travel Ltd. Incoming Reisebüro Kuoni AG, Zürich René Stein, Media- + Tourism-Marketing, Zürich Ringier AG, Zürich Schellenberg Druck AG, Zürich Schenker Reisen AG, Zürich Schenker-WITAG, Internationale Transport AG, Zürich

Schoch, Marketing Communication, Zürich

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Schweizerische Lebensversicherungs- und

Schweizerische Rückversicherungs-

Rentenanstalt, Zürich

Gesellschaft, Zürich

SM Travel Ltd., Zürich

Zürichsee-Druckerei, Stäfa

Stadt Zürich, Zürich
Swiss International Hotels, Zürich
Swissôtel, Zürich-Flughafen
TA Media AG, Druckzentrum, Zürich
Tourmedia AG, Zürich
Unilever (Schweiz) AG, Zürich
Verkehrsverein Zürich, Zürich
Welti-Furrer Personentransport AG, Zürich
Windrose, Hans Tschopp, Abt. Akquisition,
Zürich
Winterthalder AG, Taxi- und

Reiseunternehmung, Zürich Wolfensberger J.E. AG, Grafik Kunstverlag, Gemälde, Zürich Zürcher Hotelier-Verein, Zürich Zürcher Kantonalbank, Zürich «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

#### Rern

Gemeinde Adelboden, Adelboden
Kur- und Verkehrsverein Adelboden,
Adelboden
ATAG Allgemeine Treuhand AG, Bern
BLS Lötschbergbahn, Bern-LötschbergSimplon, Bern
Forschungsinstitut für Freizeit und
Tourismus an der Universität Bern, Bern
Genossenschaft Sesselbahn und Skilift
Trübsee-Jochpass-Engstlensee, Bern
Hallwag AG, Bern
Hotel Bellevue-Palace, Bern
Kanton Bern, Bern
Kiosk AG, Bern
Kümmerly & Frey AG, Graphische Anstalt,

Minibuffet AG, Bern
Railtour Suisse, Bern
Schweizerische Volksbank, Bern
Stadt Bern, Bern
Stämpfli & Cie. AG, Buchdruckerei und
Verlag, Bern
Verkehrsverband Berner Mittelland, Bern
Verkehrsverein Stadt Bern, Bern
SMH, Schweizerische Gesellschaft für
Mikroelektronik und Uhrenindustrie AG,
Biel
Stadt Biel, Biel

Staut Blei, Blei

Bern

Merkur AG. Bern

Verkehrsverband Biel-Seeland-Bielersee, Biel

Biel
Brienz-Rothorn-Bahn, Brienz
Tourismusverein Brienz, Brienz
Chocolats Camille Bloch SA, Courtelary
Bergbahnen Grindelwald-First, Grindelwald
E & G Hotels, Grindelwald
Gondelbahn Grindelwald-Männlichen,
Grindelwald

Kurverein Grindelwald, Grindelwald Park Hotel Gstaad, Gstaad Tourismusverband Gstaad-Saanenland, Gstaad

Best Western Swiss Hotels, Herrenschwanden Berner Oberland-Bahnen, Interlaken Gemeinde Interlaken, Interlaken Schilthornbahn AG Mürren, Interlaken Verkehrsverband Berner Oberland, Interlaken

Tourismus Organisation Interlaken, Interlaken

Wengernalp- und Jungfraubahn, Interlaken Verkehrsverein Kandersteg, Kandersteg Oberaargau-Solothurn-Seeland-Transport, Langenthal

Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal Verkehrsverband Emmental, Langnau i.E. Ricola AG, Laufen

Kur- und Verkehrsverein Lenk, Lenk
Office du tourisme du Jura bernois, Moutier
Niesenbahn AG, Mülenen

Kur- und Verkehrsverein Mürren, Mürren Gemeinde Oberhofen, Oberhofen am

Thunersee

Gemeinde Saanen, Saanen
Gemeinde Spiez, Spiez
Thunersee Tourismusverband, Spiez
Einwohnergemeinde Thun, Thun
Thun Tourismus Organisation, Thun
Druckerei Schaer Thun AG, Uetendorf
Benteli Druck AG, Wabern
Verkehrsverein Wengen, Wengen

#### Luzern

Inter-Europe-Hotels, Horw KATAG Luzern, Kriens Bucherer AG, Luzern Gübelin AG, Luzern Internationale Musikfestwochen Luzern, Luzern Kanton Luzern, Luzern Luzerner Kantonalbank, Luzern Pilatusbahn-Gesellschaft/Kriensereggbahn AG, Luzern Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees, Luzern Stadt Luzern, Luzern Transportunternehmungen Zentralschweiz, Luzern Zentralschweiz-Tourismus, Luzern Verkehrsverein Luzern, Luzern Kantonaler Verkehrsverband Luzern, Rothenburg Reisebüro Anker Travel, Vitznau Rigi-Bahnen, Vitznau

#### Uri

Urner Kantonalbank, Altdorf Volkswirtschaftsdirektion Uri, Altdorf Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock, Andermatt Verkehrsverein Andermatt, Andermatt

#### Schwyz

Gemeinde Brunnen-Ingenbohl, Brunnen Kur- und Verkehrsverein Brunnen, Brunnen Bezirksrat Einsiedeln, Einsiedeln Verkehrsverein Einsiedeln, Einsiedeln Kurverein Gersau, Gersau Victorinox Messerfabrik, Ibach-Schwyz Kurverein Oberiberg, Oberiberg Kanton Schwyz, Schwyz Kantonalbank Schwyz, Schwyz Schwyzer Verkehrsbetriebe AG, Schwyz

#### Obwalden

Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis,
Engelberg
Einwohnergemeinde Engelberg, Engelberg
Tourismusverein, Engelberg
Gemeinde Sarnen, Sarnen
Kanton Obwalden, Sarnen

#### Nidwalden

Kanton Nidwalden, Stans Gemeinde Stansstad, Stansstad Luzern-Stans-Engelberg-Bahn, Stansstad

#### Glarus

Kur- und Verkehrsverein Braunwald, Braunwald Sportbahnen Elm AG, Elm Kanton Glarus, Glarus

#### Zua

Kanton Zug, Zug Neue Druckerei Speck AG, Zug Stadt Zug, Zug Verkehrsverband des Kantons Zug, Zug

#### Freiburg

Association touristique de la Gruyère, Bulle Commune de Châtel-Saint-Denis, Châtel-Saint-Denis Canton de Fribourg, Fribourg Chemins de fer fribourgeois GFM, Fribourg Office du tourisme de la ville de Fribourg, Fribourg Union fribourgeoise du tourisme, Fribourg

#### Solothurn

Einwohnergemeinde Olten, Olten Rothus-Verlag, Solothurn Solothurner Kantonalbank, Solothurn Solothurner Tourismusverband, Solothurn Stadt Solothurn, Solothurn Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, Solothurn

# Basel-Stadt

Basler Handelskammer, Basel Basler Versicherungs-Gesellschaft, Basel Basler Zeitung, Basel Ciba Geigy AG, Basel Coop Schweiz, Public Relations, Basel Crossair AG, Basel Europäische Reiseversicherung AG, Basel Gebrüder Gondrand AG, Internationale Transportgesellschaft AG, Basel Kanton Basel-Stadt, Basel Manor SA. Basel Natural AG, Internationale Transporte, Basel Sandoz International AG, Basel Schweizer Mustermesse, Basel Schweizerischer Bankverein, Basel Verkehrsverein Basel, Basel

#### Basel-Landschaft

Basler Druck und Verlagsanstalt, Liestal Kanton Basel-Landschaft, Liestal Sunstar Hotels, Liestal Goth Logistik, Muttenz Schindler Waggon AG, Pratteln

#### Schaffhausen

SIG, Schweizerische Industrie-Gesellschaft,
Neuhausen am Rheinfall
Gemeinde Neuhausen am Rheinfall,
Neuhausen am Rheinfall
Kanton Schaffhausen, Schaffhausen
Meier + Cie., Grafisches Unternehmen,
Schaffhausen
Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen
Stadt Schaffhausen, Schaffhausen
Gemeinde Stein am Rhein, Stein am Rhein
Knorr Nährmittel AG, Thayngen

#### Appenzell A. Rh.

Kur- und Verkehrsverein Heiden, Heiden Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank, Herisau Kanton Appenzell A. Rh., Herisau Säntis Schwebebahn AG, Schwägalp Appenzellerland Tourismus A. Rh., Stein

## Appenzell I. Rh.

Appenzell Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell Bezirksrat Appenzell, Appenzell Kanton Appenzell I. Rh., Appenzell

#### St. Gallen

Gemeinde Amden, Amden Gemeinde Bad Ragaz, Bad Ragaz Kur- und Verkehrsverein Bad Ragaz, Bad Ragaz Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz, Bad Ragaz Kurverein Flumserberg, Flumserberg Heidi's + Peter AG, Rapperswil Löpfe Benz AG, Rorschach Stadt Rorschach, Rorschach Bodensee-Toggenburg-Bahn, St. Gallen Institut für Tourismus und Verkehrswirtschaft an der Hochschule St. Gallen, St. Gallen Kanton St. Gallen, St. Gallen Maestrani, Schweizer Schokoladen AG, St. Gallen St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen Stadt St. Gallen, St. Gallen Tourismusverband Ostschweiz, St. Gallen

Tourist Information St. Gallen, St. Gallen
Zollikofer & Cie. AG, Druckerei und Verlag,
St. Gallen

Luftseilbahn Wangs-Pizol AG, Wangs Gemeinde Wil, Wil

#### Graubünden

Arosa Bergbahnen AG, Arosa Gemeinde Arosa, Arosa Kurverein Arosa, Arosa Graubündner Kantonalbank, Chur Kanton Graubünden, Chur Rhätische Bahn, Chur Verkehrsverein der Stadt Chur, Chur Verkehrsverein Graubünden, Chur AG Davos-Parsenn-Bahnen, Davos-Dorf Montelago Hotels Davos/Lugano, Davos-Dorf

Davos-Bori
Davosplatz-Schatzalp-Bahn/SchatzalpStrela-Luftseilbahn AG, Davos-Platz
Gemeinde Davos Platz, Davos-Platz
Rentaski, Davos-Platz

Verkehrsverein Davos-Platz, Davos-Platz Kur- und Verkehrsverein Disentis, Disentis Stampa Romantscha Condrau SA, Disentis/Mustèr

Kur- und Verkehrsverein Flims, Flims-Waldhaus

AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, Klosters

Kur- und Verkehrsverein Klosters, Klosters Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax Verkehrsverein Laax, Laax Tourismusverein Lenzerheide-Valbella, Lenzerheide

Architekturbüro W.E. Wenger, Maienfeld Kur- und Verkehrsverein Pontresina,

Kur- und Verkehrsverein Samedan, Samedan

Kur- und Verkehrsverein Samnaun, Samnaun

Kur- und Verkehrsverein Savognin, Savognin

IG Scuol-Tarasp-Vulpera, Scuol Gemeinde Sedrun, Sedrun

Kur- und Verkehrsverein Silvaplana, Silvaplana

Badrutt's Palace Hotel AG, St. Moritz Engadin Incoming, St. Moritz Gemeinde St. Moritz, St. Moritz Kur- und Verkehrsverein St. Moritz, St.

INTERSOC Bruxelles, Valbella Verkehrsverein Zuoz, Zuoz

## Aargau

Moritz

Aargauische Kantonalbank, Aarau
Kanton Aargau, Aarau
Aargauische Verkehrsvereinigung,
Tourismuskommission, Baden
ASEA-Brown-Boveri AG, Baden
Einwohnergemeinde Baden, Baden
Kur- und Verkehrsverein Baden, Baden
Kur- und Verkehrsverein Solbad
Rheinfelden, Rheinfelden
Kur- und Verkehrsverein Zurzach, Zurzach

#### Thurgau

Verein «Ferien auf dem Bauernhof», Altnau Thurgauische Verkehrsvereinigung, Amriswil Huber & Co. AG, Grafische Unternehmungund Verlag, Frauenfeld Kanton Thurgau, Frauenfeld Stadt Frauenfeld, Frauenfeld

#### Tessin

Ente Turistico di Ascona e Losone, Ascona
Banca dello Stato del Cantone Ticino,
Bellinzona
Ente Ticinese per il Turismo, Bellinzona
Repubblica e Cantone del Ticino, Bellinzona
Ente Turistico di Brissago e Ronco, Brissago
Città di Locarno, Locarno
Ente turistico di Locarno e Valli, Locarno
Ferrovie autolinee regionali ticinesi,
Locarno
Navigazione Lago Maggiore, Gestione
governativa Italiana, Locarno
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Città di Lugano, Lugano
Corner VISA Bank AG, Lugano
Ente Turistico di Lugano e Dintorni, Lugano

Waadt Municipalité d'Avenches, Avenches Société de développement d'Avenches, Avenches Municipalité de Bex, Bex Municipalité de Bussigny, Bussigny Municipalité de Château-d'Œx, Château-d'Œx Office du tourisme de Château-d'Œx. Château-d'Œx McDonalds Restaurants S.A., Crissier Centre international de Glion, Glion-s. Montreux Sources Minérales Henniez S.A., Henniez Association cantonale vaudoise des hôteliers, Lausanne Office du tourisme et des congrès, Lausanne Association vaudoise des écoles privées, Lausanne Banque cantonale vaudoise, Lausanne Canton de Vaud, Lausanne CDM Hôtels et Restaurants S.A., Lausanne Compagnie générale de navigation sur le lac Léman, Lausanne Conventus Meeting + Travel Management, Crédit foncier vaudois, Lausanne Héliographia S.A., Arts graphiques, Lausanne Kodak S.A., Lausanne «La Suisse» Assurances, Lausanne MinOtels Suisse Accueil, Lausanne Office du tourisme du Canton de Vaud, Lausanne Philip Morris S.A., Lausanne

Société des Exportateurs de Vins Suisses,
Lausanne
Vaudoise assurances, Lausanne
Ville de Lausanne, Lausanne
Office du tourisme des Diablerets,
Les Diablerets
Office du tourisme de la vallée de Joux,
Le Sentier
Office du tourisme de Leysin, Leysin
Municipalité de Lutry, Lutry
Commune de Montreux, Montreux

Groupe MOB Montreux-Oberland bernois, Montreux Hôtel Montreux-Palace, Montreux Office du tourisme Montreux, Montreux Municipalité de Morges, Morges Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez, Nyon Imprimeries Réunies S.A., Renens Municipalité de Ste-Croix, Ste-Croix Association des intérêts de Vevey et environs, Vevey Fondation Pro Gastronomia, Vevey Municipalité de Vevey, Vevey Société des produits Nestlé S.A., Vevey Office du tourisme de Villars et environs, Villars-sur-Ollon

#### Wallis

Office du tourisme Anzère, Anzère Verkehrsbetriebe Betten-Bettmeralp AG, Bettmeralp Swiss Hotel Association, Hotel Management School Les Roches, Bluche-Randogne Brig-Visp-Zermatt-Bahn, Brig Furka-Oberalp-Bahn, Brig Gornergrat-Bahn, Brig Verkehrsverein Brig, Brig Commune de Chermignon, Chermignon M. Barras, Agence immobilière Barras, Crans-sur-Sierre Golf-Club, Crans-sur-Sierre Société des sports et de développement, Crans-sur-Sierre Société des téléfériques de Crans-Montana S.A., Crans-sur-Sierre Genossenschaft Feriendorf Fiesch, Fiesch

Genossenschaft Feriendorf Fiesch, Fiesch Vereinigung zur Förderung des Tourismus in der Region Goms, Fiesch Verkehrsverein Grächen, Grächen Office du tourisme Haute-Nendaz, Nendaz Hotelconsult, SHCC Collèges Switzerland,

Hotelconsult, SHCC Colleges Switzerland,

Le Bouveret

Gemeinde Leukerbad, Leukerbad

Kur- und Verkehrsverein Leukerbad, Leukerbad

Leukerbad
Commune de Martigny, Martigny
Office régional du tourisme, Martigny
Société de développement de MontanaVermala, Montana-Vermala
Commune de Monthey, Monthey
Commune de Randogne, Randogne
Luftseilbahnen Saas Fee AG, Saas Fee
Verkehrsverein Saas Fee, Saas Fee
Société de développement de Sierre et
Salgesch, Sierre
Banque cantonale du Valais, Sion

Canton du Valais, Sion Office du tourisme de Sion et envir

Office du tourisme de Sion et environs, Sion

Walliser Verkehrsverband, Sitten WH, Touristik Service / Wallis direkt, St. Niklaus

AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad und Umgebung LLB, Susten

Société de développement de Verbier, Verbier Buchdruck Offset Mengis, Visp Gemeinde Visp, Visp Gemeinde Zermatt, Zermatt Kur- und Verkehrsverein Zermatt, Zermatt Seiler Hotels Zermatt, Zermatt

#### Neuenburg

Office du tourisme des montagnes neuchâteloises, La Chaux-de-Fonds Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel Office du tourisme de Neuchâtel, Neuchâtel Fédération neuchâteloise du tourisme, Neuchâtel République et Canton de Neuchâtel,

Neuchâtel Ville de Neuchâtel, Neuchâtel

#### Genf

Balair, Genève
Imprimerie Sprint S.A., Genève
Manotel Swiss Hotel, Genève
Maus Frères S.A., Genève
Naville & Cie. S.A., Genève
Office du tourisme de Genève, Genève
Patek Philippe S.A., Genève
République et Canton de Genève, Genève
Silverhotels R. Thiévent S.A., Genève
Société des hôteliers de Genève, Genève
Ville de Genève, Genève
Orgexpo, Grand-Saconnex
Commune de Meyrin, Meyrin
Commune de Versoix, Versoix

#### Jura

Fédération du tourisme de la République et du Canton du Jura, Saignelégier République et Canton du Jura, Delémont

## 7. Liechtenstein

Regierung, Fürstentum Liechtenstein, Vaduz

#### FREIWILLIGE SUBVENIENTEN

Verkehrs- und Verschönerungsverein, Aarau Pension Hari, Adelboden Municipalité d'Aigle, Aigle Commune d'Auvernier, Auvernier Institut Baldegg, Baldegg Basler Hotelier-Verein, Basel Carosserie Gangloff AG, Bern Autolinee Bleniesi, Biasca Verkehrsverein Brienz, Brienz Schaller-Frewi AG, Briefumschlag- und Papierwarenfabrik, Brugg Società cooperativa ferrovia Monte Generoso, Capolago Schwestern-Institut Heiligkreuz, Cham Société de développement Champéry Société de développement de Châtel-St-Denis/Les Paccots, Châtel-St-Denis Stiftschule Einsiedeln, Einsiedeln Vontobel Druck AG, Feldmeilen Gemeinde Frutigen, Frutigen Kur- und Verkehrsverein Frutigen, Frutigen Fert & Cie., succ. de l'Agence de voyages Blenk et Fert, Genève Raymond Weil S.A., Fabrique d'horlogerie, Genève Transports publics genevois, Genève Association des intérêts de Glion, Glion Municipalité de Grandson, Grandson Rado-Uhren AG, Grenchen Gemeinde Grünigen, Grünigen Commune de Gruyères, Gruyères Commune de Hauterive, Hauterive Gemeinde Heiden, Heiden Gemeinde Hergiswil, Hergiswil Gemeinde Hinwil, Hinwil Calendaria AG, Druckerei und Verlag, Immensee Bergbahnen Lauterbrunnen-Mürren, Alpar Flug- und Flugplatzgesellschaft AG, Kehrsatz Gemeinde Kriens, Kriens Diavox S.A., Institut moderne de langues, Lausanne Imprimerie Vaudoise, Lausanne Huguenin Médailleurs S.A., Le Locle Stadt Lenzburg, Lenzburg Hôtel Jolimont, M. Bernard Délez, Les Marécottes Commune des Ponts-de-Martel, Les Pontsde-Martel

Commune des Ponts-de-Martel, Les Pon de-Martel Hôtel La Paix, Leysin Società del Teatro e Casino-Kursaal di Lugano, S.A. Lugano Société de développement de Martigny, Martigny Einwohnergemeinde Matten,

Matten bei Interlaken Association des intérêts de Morgins, Morgins

Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch, Naters Verkehrsverein Rapperswil-Jona, Rapperswil Motel de Rennaz-Montreux, Hôtel-Routes

S.A., Rennaz

Buchdruckerei Richterswil, Richterswil Société de développement de Romont,

Romont

Kur- und Verkehrsverein Sils, Sils Provins Fédération de producteurs de vins du Valais, Sion

Verkehrsverein Spiez, Spiez

Verkehrsverein Stechelberg, Stechelberg

Thunersee-Beatenbergbahn, Thun-

Dürrenast

Verkehrsverein Thusis, Thusis

Kur- und Verkehrsverein Unterwasser,

Unterwasser

Kurverein Vitznau, Vitznau

Schweiz. Juraverein Wangen b. Olten

Kurverein Weggis, Weggis

Verkehrsverband Tösstal-Zürcher Oberland,

Wetzikon

 $Autobusbetrieb\ Z\"{u}rich-Zollikon-K\"{u}snacht,$ 

Hans Baumgartner, Zollikon

K. Klarer-Secchi, Konditorei-Pension, Zuoz

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich

Hotel Rothus AG, Zürich

Hotel Adler, Zürich

Hotel du Théâtre, Zürich

Locher & Cie. AG, Bauingenieure und

Bauunternehmer, Zürich

#### VORSTAND

Cevey Jean-Jacques,

Präsident der SVZ, Direktor «Nouvelle

Revue hebdo», a. Nationalrat, Lausanne

\* Ab Mai: Reutlinger Paul,

Mitglied des Ausschusses der

Geschäftsleitung Swissair, Marketing,

Zürich-Flughafen

#### Bund:

Bodenmüller Rolf, Dr., Minister,

Chef des Auslandschweizerdienstes EDA,

Bern

Jaggi Wilhelm,

Vizedirektor, Bundesamt für

Aussenwirtschaft, Bern

Nordmann Jean-Luc,

Direktor des BIGA, Bern

Keller Peter, Prof. Dr.,

Leiter des Dienstes für Tourismus, BIGA,

Bern

Koch Karl, Dr.,

Wissenschaftlicher Adjunkt, Dienst für

Tourismus, BIGA, Bern (Ersatzmann)

#### Schweizerische Bundesbahnen:

Blumenthal Paul.

Direktor, Direktion Personenverkehr SBB,

Bern

Fagagnini Hans-Peter, Dr.,

Generaldirektor Verkehr SBB, Bern

Zoebeli Chris,

Geschäftsbereichsleiter Internationaler

Verkehr SBB. Bern

## Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe:

Chopard François,

Fürsprecher, Generalsekretär PTT, Bern

Rüegsegger Hans E.,

Fürsprecher, Direktor Privatkunden,

Generaldirektion PTT, Bern

Stärkle Guido,

Direktor Automobildienste PTT, Bern

Bissegger Alfred,

Stv. Generalsekretär PTT, Bern

(Ersatzmann)

# Bern, Kanton:

Müller Peter, Dr.,

Vorsteher Abteilung Tourismus, KAWE,

Bern

Reichen Stefan,

Adjunkt Abteilung Tourismus, KAWE, Bern

(Ersatzmann)

## Bern, Stadt:

Rösli Walter,

Direktor des Verkehrsvereins der Stadt

Bern, Bern

Krebs Ulrich, Dr.,

Chef des Wirtschaftsamtes Stadt Bern, Bern

(Ersatzmann)

# BLS Lötschbergbahn, Bern–Lötschberg–Simplon:

Tromp Mathias, Dr.,

Stv. Direktor BLS, Bern

Agner Theo,

Chef Marketing BLS, Bern (Ersatzmann)

#### **Ente Ticinese per il Turismo:**

Foglia Eugenio,

Direttore dell'Ente Ticinese per il Turismo,

Bellinzona

Valli Stefano,

Vicepresidente dell'Ente Ticinese per il

Turismo,

Hotel della Valle, Brione (Ersatzmann)

## Forschungsinstitut für Freizeit und Tourismus an der Universität Bern:

Müller Hansruedi, Prof. Dr.,

Direktor am Forschungsinstitut für

Freizeit und Tourismus an der Universität

Bern, Bern

Kramer Bernhard, Dr.,

Oberassistent am Forschungsinstitut für

Freizeit und Tourismus an der Universität

Bern, Bern (Ersatzmann)

## Fribourg – Neuchâtel – Jura – Jura bernois:

Genoud André,

Président de l'Union fribourgeoise du

tourisme, Fribourg

Dumoulin Jacques,

Directeur de l'Union fribourgeoise du

tourisme, Fribourg (Ersatzmann)

# Fürstentum Liechtenstein:

Ritter Michael, Dr.,

Regierungsrat des Fürstentums

Liechtenstein, Vaduz

Konrad Berthold

Direktor Liechtensteinische

Fremdenverkehrszentrale, Vaduz

(Ersatzmann)

# Genf, Kanton:

Bryand François,

Directeur de l'Office du tourisme de

Genève, Genève

Bosson Jean-Pierre,

Secrétaire du Département des beaux arts

de la Ville de Genève, Genève

(Ersatzmann)

# Graubünden, Kanton:

Brändli Christoffel.

Regierungsrat, Vorsteher des Departements des Innern und der Volkswirtschaft,

Chur

Jost Christian, Dr.,

a. Nationalrat, Davos-Platz (Ersatzmann)

## Hotelplan Internationale Reiseorganisation, Zürich:

Zürcher Walter,

Geschäftsführer Hotelplan AG, Zürich Güntensperger Walter,

Direktor Hotelplan Schweiz, Zürich (Ersatzmann)

## Institut für Tourismus und Verkehrswirtschaft an der Hochschule St. Gallen:

Kaspar Claude, Prof. Dr.,

Präsident der Direktion des Instituts für Tourismus und Verkehrswirtschaft an der Hochschule St. Gallen, St. Gallen

Schmidhauser Hans-Peter, Dr.,

Direktor des Instituts für Tourismus und Verkehrswirtschaft an der Hochschule St. Gallen, St. Gallen (Ersatzmann)

## Kuoni Reisebüro AG, Zürich:

Heiniger Kurt,

Generaldirektor Reisebüro Kuoni AG, Zürich

Rickenbacher Urs, Dr.,

Direktor Incoming, Reisebüro Kuoni AG, Zürich (Ersatzmann)

## Oberaargau–Solothurn–Seeland– Transport, Langenthal:

Sinzig Ulrich,

Direktor Oberaargau-Solothurn-Seeland-Transport, Langenthal (Ersatzmann vakant)

#### Office du tourisme du Canton de Vaud:

Schwitzguebel Pierre,

Directeur de l'Office du tourisme et des congrès de Lausanne, Lausanne

Tauxe Georges,

Directeur de l'Office du tourisme du Canton de Vaud, Lausanne

Ramseier Charles-André,

Directeur adjoint de l'Office du tourisme du Canton de Vaud, Lausanne (Ersatzmann)

## Philip Morris SA:

Crettaz Ulrich,

Sous-directeur, Philip Morris SA, Lausanne Pantet Raymond,

Directeur affaires et relations publiques, Philip Morris SA, Lausanne (Ersatzmann)

## Rhätische Bahn:

Walter Jakob,

a. Stv. Direktor, Rhätische Bahn, Chur Hochstrasser Willi,

Chef Sektion Marketing, Rhätische Bahn, Chur (Ersatzmann)

# Schweizer Grossbanken:

Hubacher Beat,

Mitglied der Direktion, Leiter Sektor Public Affairs,

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Sugàr André-Lou,

Mitglied der Direktion, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich (Ersatzmann)

#### Schweizer Hotelier-Verein:

Bally Peter,

Park Hotel, Vitznau

Noser Judith,

Mitglied der Verbandsleitung, Schweizer Hotelier-Verein, Bern

Probst Heinz.

Direktor Schweizer Hotelier-Verein, Bern Bonvin Jean-Claude.

Hôtel Golf et Sport, Crans-sur-Sierre (Ersatzmann)

#### Schweizer Tourismus-Verband:

Künzi Gottfried F.,

Direktor Schweizer Tourismus-Verband, Bern

Anrig Peter, Notar,

Vizedirektor Schweizer Tourismus-Verband, Bern (Ersatzmann)

#### Schweizer Wirteverband:

Hew Florian Dr.

Direktor Schweizer Wirteverband, Zürich Staudenmann Peter.

Zentralpräsident Schweizer Wirteverband, Thun

Guignand Charles.

Membre du Comité central, Neuchâtel (Ersatzmann)

## Schweizerische

## Strassenverkehrswirtschaft:

Automobilclub der Schweiz:

Merz Hans-Ulrich,

Generaldirektor ACS, Bern

## Touring Club der Schweiz:

Membrez Etienne,

Directeur général du TCS, Genève

#### Schweizerischer Strassenverkehrsverband:

Koller Hans.

Generalsekretär Schweizerischer Strassenverkehrsverband, Bern (Ersatzmann vakant)

## Schweizerischer Eisenbahner-Verband:

Leuenberger Ernst, Nationalrat,

Vizepräsident Schweizerischer

Eisenbahner-Verband, Bern

Schmitzer Gerry,

Informationsbeauftragter Schweizerischer Eisenbahner-Verband, Bern (Ersatzmann)

## Schweizerischer Verband der Seilbahnunternehmungen:

Feuz Peter,

Direktor Schilthornbahn AG, Interlaken (Ersatzmann vakant)

## Städte nach Schweizer Art:

Bugnon Albert,

Präsident Städte nach Schweizer Art,

Directeur de l'Office du tourisme de

Fribourg, Fribourg

Egli Erich,

Direktor Verkehrsverein Solothurn,

Solothurn (Ersatzmann)

#### Swissair:

Bohnenblust Romy,

Leiterin Promotion Alpine Region, VKI,

Swissair, Zürich-Flughafen

Kissenpfennig Hans,

Leiter Kommunikation, VK, Swissair,

Zürich-Flughafen

Vollenweider Walter,

Route Manager Ferner Osten, ENF,

Swissair, Zürich-Flughafen

## **Swiss Bankers Travellers Cheque Centre:**

Frey Fritz,

Präsident Swiss Bankers Travellers Cheque Centre, Bern (Ersatzmann vakant)

#### Tessin, Kanton:

Brunetti Paolo,

Direttore Ente Turistico di Locarno e Valli, Locarno

Bronzini Marco,

Direttore Ente Turistico di Lugano e dintorni, Lugano (Ersatzmann)

#### Tourismusverband Ostschweiz:

Vonaesch Alberto.

Direktor Tourismusverband Ostschweiz und Tourist Information St. Gallen,

St. Gallen Rhyner Kaspar,

Präsident Tourismusverband Ostschweiz, Glarus (Ersatzmann)

## Walliser Verkehrsverband:

Kalbermatten Melchior.

Direktor Walliser Verkehrsverband, Sitten Revaz Jean-Paul.

Chef du service de promotion touristique et économique de l'Etat du Valais, Sion (Ersatzmann)

## Verband öffentlicher Verkehr:

Pfund Carl. Dr..

Direktor Verband öffentlicher Verkehr, Bern Lugon-Moulin André,

Directeur général MC/MO, Martigny (Ersatzmann)

## Verband Schweizer Badekurorte:

Loretan Otto G.,

Delegierter Verband Schweizer

Badekurorte, Leukerbad

Ogay Claude,

Directeur du Centre Thermal d'Yverdonles-Bains, Yverdon (Ersatzmann)

## Verband Schweizer Tourismus-Direktoren:

Messeiller Patrick,

Directeur Office du tourisme du Val de

Bagnes, Verbier

Accola Martin,

Direktor Kur- und Verkehrsverein

Klosters, Klosters (Ersatzmann)

#### Verband Schweizerischer Privatschulen:

Clivaz Francis A.,

Directeur du Collège du Léman, Versoix

Storchenegger Karl, Dr.,

Direktor Institut Montana, Zugerberg

(Ersatzmann)

#### Verkehrshaus der Schweiz:

Latscha Werner, Dr.

Präsident des Verkehrshauses der

Schweiz, Luzern

Rey Fredy,

Direktor des Verkehrshauses der Schweiz,

Luzern (Ersatzmann)

## Verkehrsverband Berner Oberland:

Twerenbold Walter,

Direktor Verkehrsverband Berner

Oberland, Interlaken

Sidler Jean-Paul.

Vizepräsident Verkehrsverband Berner

Oberland, Meiringen (Ersatzmann)

## Zentralschweiz-Tourismus:

Diermeier Kurt.

Direktor Zentralschweiz-Tourismus,

Luzern

Ettlin Robert,

Direktor Stanserhornbahn, Stans

(Ersatzmann)

#### Verkehrsverein Basel:

Ryhiner Hans Peter,

Direktor Verkehrsverein Basel, Basel

Rhein Dennis L.,

Vizedirektor Verkehrsverein Basel, Basel

(Ersatzmann)

## Verkehrsverein Graubünden:

Cavelty Luregn M., Dr.,

Ständerat, Vizepräsident SVZ,

Präsident Verkehrsverein Graubünden,

Chur

Hartmann Marco,

Direktor Verkehrsverein Graubünden,

Chur (Ersatzmann)

## Verkehrsverein Luzern:

Illi Kurt,

Direktor Verkehrsverein Luzern, Luzern

Meyer Werner,

Vorstandsmitglied Verkehrsverein Luzern,

Luzern (Ersatzmann)

#### Verkehrsverein Zürich:

Strub Edith.

Direktorin Verkehrsverein Stadt Zürich

und Umgebung, Zürich

Bitterli Rudolf E., Dr.,

Quästor Verkehrsverein Zürich,

Generaldirektor Magazine zum Globus,

Zürich (Ersatzmann)

#### Zürich, Kanton:

Lang Hedi,

Regierungsrätin, Volkswirtschafts-

departement des Kantons Zürich, Zürich

Knüsli Hans Heinrich.

Sekretär der Volkswirtschaftsdirektion des

Kantons Zürich, Zürich (Ersatzmann)

#### Zürich, Stadt:

Kühne Ralph,

Zentralsekretär der Präsidialabteilung der Stadt Zürich, Zürich (Ersatzmann vakant)

#### AUSSCHUSS

Cevey Jean-Jacques,

Präsident SVZ, Direktor «Nouvelle Revue

hebdo», a. Nationalrat, Lausanne

Ab Mai 1994:

Reutlinger Paul,

Präsident, Mitglied des Ausschusses der

Geschäftsleitung Swissair, Marketing,

Zürich-Flughafen

Blumenthal Paul,

Direktor, Direktion Personenverkehr SBB,

Bern

Cavelty Luregn M., Dr.,

Ständerat, Vizepräsident SVZ, Präsident

Verkehrsverein Graubünden, Chur

Chopard François,

Fürsprecher, Generalsekretär PTT, Bern

Diermeier Kurt,

Direktor Zentralschweiz-Tourismus, Luzern

Foglia Eugenio,

Direttore Ente Ticinese per il Turismo,

Bellinzona

Kissenpfennig Hans,

Leiter Kommunikation VK, Swissair,

Zürich-Flughafen

Membrez Etienne,

Directeur général du TCS, Genève

Nordmann Jean-Luc,

Direktor BIGA, Bern

Pfund Carl, Dr.,

Direktor Verband öffentlicher Verkehr,

Bern

Probst Heinz,

Direktor Schweizer Hotelier-Verein, Bern

Schwitzguebel Pierre,

Directeur de l'Office du tourisme et des

congrès, Lausanne

Sinzig Ulrich,

Direktor Oberaargau-Solothurn-Seeland-

Transport, Langenthal

## KONTROLLSTELLE

## Obmann:

Erni Franz,

Chef Personelles und Rechnungswesen,

BIGA, Bern

Mitglieder: Gmür Fredi,

Direktor Verkehrsverein Savognin,

Savognin

Ramseier Charles-André,

directeur adjoint Office du tourisme du

Canton de Vaud, Lausanne

## Ersatz:

Egli Erich,

Direktor Verkehrsverein Solothurn,

Solothurn

Passera Alfonso,

Direttore Ente Turistico di Caslano,

Caslano

# HAUPTSITZ UND VERTRETUNGEN

#### Hauptsitz

Bellariastrasse 38, Postfach, 8027 Zürich

## Direktion:

Leu Walter, Direktor Kuhn Peter, Vizedirektor

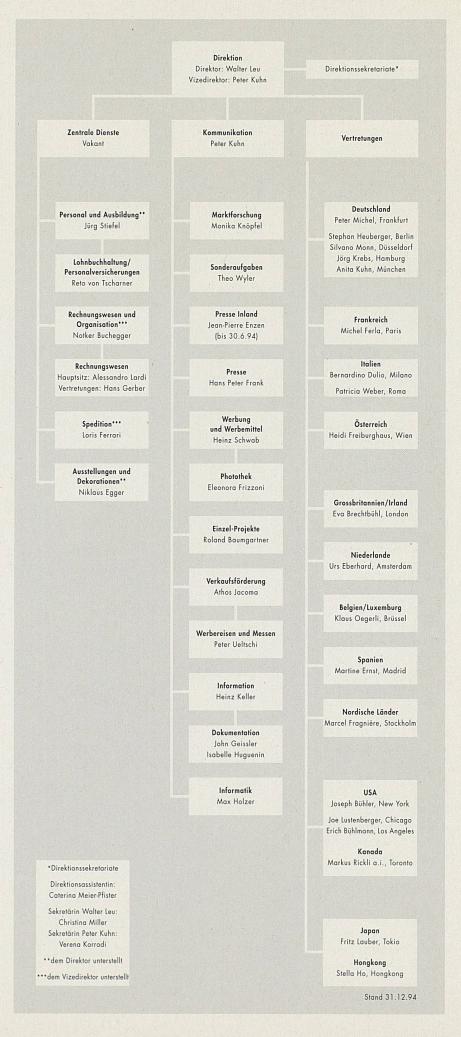
#### Abteilungschefs:

Baumgartner Roland, Dr., Einzel-Projekte
Buchegger Notker, Rechnungswesen und
Organisation
Egger Niklaus, Ausstellungen/Dekorationen
Enzen Jean-Pierre, Presse Inland
(bis 30.6.94)
Ferrari Loris, Spedition
Frank Hans Peter, Presse
Holzer Max, Informatik
Jacoma Athos, Verkaufsförderung
Keller Heinz, Information

Knöpfel Monika, Marktforschung Schwab Heinz, Werbung und Werbemittel

Wyler Theo, Sonderaufgaben

Stiefel Jürg, Personal und Ausbildung





#### VERTRETUNGEN

# Nachbarländer

## Deutschland

D-60311 Frankfurt a.M. Schweizer Verkehrsbüro Kaiserstrasse 23 Tel. 069/256 00 10

Telefax: 069/256 00 138 Leiter: Michel Peter

D-10117 Berlin\* Schweizer Verkehrsbüro

Haus der Schweiz Unter den Linden 24/Friedrichstr. 155–156

Tel. 030/201 20 50 Telefax: 030/201 20 51 Leiter: Heuberger Stephan

D-40213 Düsseldorf\* Schweizer Verkehrsbüro Kasernenstrasse 13 Tel. 0211/323 09 13

Telefax: 0211/13 34 36 Leiter: Monn Silvano

D-20095 Hamburg \*
Schweizer Verkehrsbüro
Speersort 8/IV
Tel. 040/32 14 69
Telefax: 040/32 39 00
Leiter: Krebs Jörg

D-80802 München\*
Schweizer Verkehrsbüro
Leopoldstrasse 33
Tel. 089/33 30 18
Telefax: 089/34 53 46
Leiterin: Kuhn Anita

#### Frankreich

F-75009 Paris
Office National Suisse du Tourisme
Porte de la Suisse,
11 bis, rue Scribe
Tel. 01/474 24 545
Telefax: 01/474 24 388
Leiter: Ferla Michel

## Italien

I-20121 Milano Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo Centro Svizzero, Piazza Cavour 4 Tel. 02/76 01 31 14

Telefax: 02/76 00 11 63 Leiter: Dulio Bernardino

I-00187 Roma\*\* Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo Via Boncompagni 61 Tel. 06/482 85 21

Telefax: 06/482 82 64 Leiterin: Weber Patricia

## Österreich

A-1015 Wien Schweizer Verkehrsbüro Kärntnerstrasse 20 Tel. 01/512 74 05 Telefax: 01/513 93 35 Leiterin: Freiburghaus Heidi

## Übriges Europa

## Grossbritannien / Irland

GB-London WIV 8EE Swiss National Tourist Office Swiss Centre New Coventry Street Tel. 0171/734 19 21 Telefax: 0171/437 45 77 Leiterin: Brechtbühl Eva

### Niederlande

NL-1017 BB Amsterdam Nationaal Zwitsers Verkeersbureau Koningsplein 11 Tel. 020/622 20 33 Telefax: 020/625 59 85 Leiter: Eberhard Urs

## Belgien / Luxemburg

B-1000 Bruxelles
Office National Suisse du Tourisme
Rue Royale 75
Tel. 02/218 02 05
Telefax: 02/218 30 29
Leiter: Oegerli Klaus

#### Spanien

E-28013 Madrid Oficina Nacional Suiza del Turismo Edificio España, Gran Vía 84 Tel. 01/559 41 12 Telefax: 01/547 08 52

#### Nordische Länder

Leiterin: Ernst Martine

S-10366 Stockholm Schweiziska Turistbyrån Kungsgatan 38 Tel. 08/23 41 00 Telefax: 08/24 05 23

Leiter: Fragnière Marcel

## Übersee

#### USA

New York, N.Y. 10020, USA Swiss National Tourist Office Swiss Center, 608 Fifth Avenue Tel. 0212/757 59 44

Telefax: 0212/262 61 16 Leiter: Bühler Joseph

Chicago, IL 60601 USA\*\*\*
Swiss National Tourist Office
150 North Michigan Avenue
Tel. 0312/630 58 40
Telefax: 0312/630 58 48

Telefax: 0312/630 58 48 Leiter: Lustenberger Joe

Los Angeles, CA 90245, USA\*\*\* Swiss National Tourist Office 222 No. Sepulveda Blvd., El Segundo

Tel. 0310/335 59 80 Telefax: 0310/335 59 82 Leiter: Bühlmann Erich

#### Kanada

Etobicoke, Toronto, Ont. M9B 6K1, Canada Swiss National Tourist Office 926 The East Mall Tel. 0416/695 20 90 Telefax: 0416/695 27 74 Leiter: Rickli Markus (a.i.)

#### Japan

Tokyo 107, Japan Swiss National Tourist Office 1-11-30 Akasaka Minato-ku Tel. 03/358 95 588 Telefax: 03/322 40 888

## Hongkong ....

Leiter: Lauber Fritz

Hong Kong
Swiss National Tourist Office
Admiralty Centre, Tower 2, 8th Floor
18 Harcourt Road

Tel. 00852/2821 82 90 Telefax: 00852/2528 99 55 Leiterin: Ho Stella

Frankfurt unterstellt
 Mailand unterstellt
 New York unterstellt
 Tokyo unterterstellt

Stand 31.12.94